

bellfires. gas fires

**MODE D'EMPLOI &
MANUEL ENTRETIEN QUOTIDIEN**

DERBY SMALL 3 CF / LF / PF

Foyer au gaz avec système de combustion fermé



Bellfires vous souhaite beaucoup d'ambiance et de plaisir avec votre nouveau foyer

Ce document fait partie intégrante de la livraison de votre foyer au gaz.
Lisez-le attentivement avant l'utilisation du foyer et
conservez-le soigneusement !



Numéro de série:

Date de production:

FOYER AU GAZ BELLFIRES AVEC SYSTEME DE COMBUSTION FERME:

Derby Small 3 CF (Centre Fire) (DYS3 CF)

Derby Small 3 LF (Line Fire) (DYS3 LF)

Derby Small 3 PF (Premium Fire) (DYS3 PF)

SOMMAIRE

	Page
1. CLAUSE DE GARANTIE	7
2. MODE D'EMPLOI	9
3. PREMIER ALLUMAGE	33
4. ENTRETIEN QUOTIDIEN	34
5. ENTRETIEN ANNUEL	36

1 CLAUSE DE GARANTIE

Barbas Bellfires Clause de garantie

Barbas Bellfires B.V. garantit la qualité des appareils Bellfires fournis et celle des matériaux employés. Tous les appareils Bellfires ont été développés et fabriqués selon les normes les plus exigeantes de qualité. Si, en dépit de tout, l'appareil Bellfires que vous avez acheté présentait un défaut quelconque, Barbas Bellfires B.V. vous offre la garantie de fabricant suivante.

Article 1: Garantie

- 1.1. Si Barbas Bellfires B.V. détermine que l'appareil Bellfires que vous avez acheté est défectueux en résultante d'un défaut de fabrication ou matériel, Barbas Bellfires B.V. garantit la réparation ou le remplacement de l'appareil à titre gratuit, sans aucun frais de pièces de rechange ou de main-d'oeuvre.
- 1.2. La réparation ou le remplacement de l'appareil Bellfires est entrepris par Barbas Bellfires B.V. ou le revendeur Bellfires, à la discrétion de Barbas Bellfires B.V.
- 1.3. Cette garantie s'ajoute à la garantie nationale légale existante des revendeurs Bellfires dealers et de Barbas Bellfires B.V. dans le pays d'achat et n'est pas destinée à limiter vos droits et prétentions sur le fondement des dispositions juridiques en vigueur.

Article 2: Conditions de garantie

- 2.1. Si vous souhaitez émettre une réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter votre revendeur Bellfires.
- 2.2. Les réclamations doivent être signalées aussi vite que possible après leur manifestation.
- 2.3. Les réclamations sont acceptées uniquement si elles sont communiquées au revendeur Bellfires conjointement avec le numéro de série de l'appareil Bellfires situé en couverture du manuel utilisateur.
- 2.4. En outre, l'original du reçu (facture, reçu ou reçu d'espèces) indiquant la date d'achat doit aussi être soumis.
- 2.5. Les réparations et remplacements durant la période de garantie ne donnent aucunement droit à une extension de la période de garantie. Après une réparation ou un remplacement de pièces sous garantie, la période de garantie est censée avoir démarré à la date d'achat de l'appareil Bellfires.
- 2.6. Si une pièce spécifique est éligible au titre de la garantie mais la pièce d'origine n'est plus disponible, Barbas Bellfires B.V. fait en sorte qu'une pièce alternative offrant pour le moins la même qualité soit fournie.

Article 3: Exclusions de garantie

- 3.1. La garantie relative à l'appareil Bellfires perd ses effets dans les cas suivants :
 - a. l'installation ne respecte pas les instructions d'installation fournies ou la réglementation nationale /locale ;
 - b. l'installation, la connexion ou la réparation n'a pas été confiée à un revendeur Bellfires ;

- c. l'utilisation ou la maintenance n'a pas respecté les instructions d'usage ;
 - d. modification, négligence ou traitement brutal ;
 - e. dommages résultant de causes externes (hors du foyer lui-même), ainsi la foudre, un dégât des eaux ou un incendie ;
- 3.2. En outre, la garantie est annulée si l'original du reçu d'achat présente une modification, une suppression ou une élimination, voire est illisible.

Article 4: Région de garantie

- 4.1. La garantie est uniquement valide dans les pays de commercialisation des appareils Bellfires via un réseau de revendeurs officiels.

Article 5: Période de garantie

- 5.1. Cette garantie est accordée uniquement durant sa période de garantie.
- 5.2. Le corps de l'appareil Bellfires est garanti pour une période de 10 ans contre tous les défauts inhérents à la fabrication et aux matériaux, à partir de la date d'achat.
- 5.3. Pour les autres pièces de l'appareil Bellfires, une garantie similaire s'applique pendant deux ans à compter de la date d'achat.
- 5.4. Pour les pièces utilisateur - vitre, vitre (cordon), thermocouple et intérieur de la chambre de combustion - une garantie similaire s'applique jusqu'à la première combustion.

Article 6: Responsabilité

- 6.1. Une réclamation acceptée par Barbas Bellfires B.V. selon cette garantie n'implique pas automatiquement l'acceptation par Barbas Bellfires B.V. de la responsabilité envers des dommages possibles. La responsabilité de Barbas Bellfires B.V. ne s'étend jamais au-delà des éléments énoncés dans ces conditions de la garantie.
Toute responsabilité de Barbas Bellfires B.V. pour les dommages conséquents est expressément exclue.
- 6.2. L'énoncé de cette disposition n'est pas valide si et dans la mesure où une disposition obligatoire l'exige.
- 6.3. Tous les accords conclus par Barbas Bellfires B.V. sont, sauf mention contraire spécifique, effectués par écrit et dans la mesure où ils sont permis par la législation applicable, soumis aux conditions générales de vente et de livraison FME-CWM pour le secteur technologique.

Barbas Bellfires B.V.
Hallenstraat 17
5531 AB Bladel
Pays-Bas
Tél : +31-497339200
E-mail : info@Bellfires.com

Conservez soigneusement le manuel utilisateur. Il indique le numéro de série de l'appareil. Il vous sera nécessaire si vous souhaitez émettre une réclamation au titre de la garantie.

2 MODE D'EMPLOI

2.1 INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'acquisition de cet foyer à gaz moderne de Bellfires. Ce produit de qualité vous procurera un plaisir de chauffage pendant de longues années et vous permettra de jouir du spectacle des flammes et d'une chaleur conviviale. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Conserver ce livret soigneusement.

2.2 PROTECTION DE L'APPAREIL

L'appareil est intégralement protégé par une protection de veilleuse thermoélectrique, afin d'éviter toute fuite de gaz imprévue depuis le brûleur principal. De plus, l'appareil est doté d'un système de sécurité breveté où la porte évacue de manière contrôlée une éventuelle surpression. Dans ce cas, la porte bascule brièvement de quelques centimètres vers l'avant grâce à un système de ressort. Cela peut provoquer un bruit fort. Lorsque cela se produit, il faut immédiatement fermer le robinet de gaz et prévenir l'installateur.

2.2.1 Sécurité



Ne placer pas de fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers / 'fire glass' contre le brûleur de la veilleuse. Assurer que la veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal. C'est alors qu'un bon allumage du brûleur principal est garanti. Le non-respect de ces instructions peut créer une situation dangereuse.



Ne pas placer d'objets inflammables dans un rayon de 100 cm de la plage de rayonnement de l'appareil. Prêter attention aux vêtements/ ornements à proximité de l'appareil.



Lors de l'allumage de la veilleuse et du brûleur, toujours respecter une distance minimale de 100 cm par rapport à l'avant de l'appareil.



En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre 5 minutes avant de rallumer.



Il est essentiel que l'appareil, la totalité du système de canaux concentriques et la sortie soient nettoyés et contrôlés chaque année par un spécialiste/installateur agréé. Ceci garantit un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil. Pour ce faire, voir la Notice d'installation (Chapitre 2 : Entretien), livrée distinctement avec chaque appareil.



L'appareil ne peut pas être utilisé sans vitre monté dans la porte, ou lorsque la porte est ouverte.



Il est interdit de déposer des produits inflammables sur les bûches en céramique.



La décoration du brûleur avec des fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers / 'fire glass' ne peut en aucun cas être modifiée ou complétée.



Eloigner de l'appareil tous les matériaux facilement inflammables, tels vêtements en nylon ou liquides inflammables.



Veiller toujours à ce que les enfants et les personnes ne connaissant pas le fonctionnement d'un appareil au gaz ne se rendent à proximité de l'appareil que sous surveillance.



Placer un pare-étincelles pour protéger les enfants et les personnes susmentionnées contre les brûlures.

2.3 FLAMME

À la sortie d'usine, suivant la commande, l'appareil est pourvu d'un double brûleur "Centre Fire", "Line Fire" ou "Premium Fire". Ces brûleurs ont chacun leur flamme spécifique, et vous en trouverez un aperçu ci-dessous.

Derby Small 3 CF

L'appareil est pourvu d'un double brûleur "Centre Fire" :



Les deux brûleurs ON

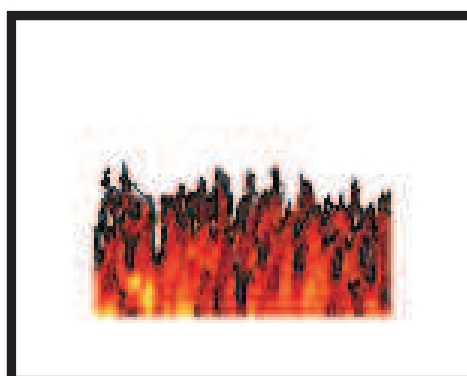
Seulement le brûleur avant ON



Derby Small 3 LF

L'appareil est pourvu d'un double brûleur "Line Fire" :

Les deux brûleurs ON



Seulement le brûleur avant ON



Derby Small 3 PF

L'appareil est pourvu d'un double brûleur "Premium Fire" :

Les deux brûleurs ON



Seulement le brûleur avant ON

**Gaz naturel:**

Les schémas ci-dessus donnent un aperçu de la flamme. Elle peut être différente dans la réalité. La flamme dépend notamment de la composition et de la pression d'alimentation du gaz naturel présent.

Butane et Propane:

La flamme au butane et au propane est moins réaliste que celle du gaz naturel. La flamme est moins importante en ce qui concerne son volume et sa hauteur !

2.4 COMMANDE: TÉLÉCOMMANDE



Télécommande “Centre Fire” (CF)
“Line Fire” (LF)



Télécommande “Premium
Fire” (PF)

2.4.1 Generalites

Lisez d’abord attentivement les présentes instructions avant d’allumer le foyer !!

L’appareil se commande au moyen d’une télécommande radiographique.
Celle-ci se compose d’un émetteur manuel et d’un récepteur. Le récepteur est couplé au bloc de réglage du gaz.

Le récepteur et le bloc de réglage du gaz se trouvent derrière la porte à panneau (blanche) (unité de commande), à proximité de l’appareil. Pour ouvrir la porte, il faut l’enfoncer, après quoi elle fait saillie sous l’action d’un ressort.

Connexions électriques et piles:

L'appareil est pourvu d'un double brûleur "Centre Fire" (CF) ou "Line Fire" (LF):

Émetteur manuel	2x 1,5V pile Type LR03 ou AAA	
Récepteur	4x 1,5V pile Type LR06 ou AA	Option: 6VDC adaptateur (230VAC). Disponible auprès de votre installateur. Attention: Retirez les piles de récepteur!

L'appareil est pourvu d'un double brûleur "Premium Fire" (PF):

Émetteur manuel	2x 1,5V pile Type LR03 ou AAA	
Récepteur	6VDC par le câble à 5 bornes du module de lumière	Attention: Pas de piles dans le récepteur. *)
Module de Lumière	230 VAC	

*) Lors d'une panne de courant, vous pouvez installer temporairement les piles dans le récepteur afin que l'appareil continue à fonctionner.

Info: L'émetteur manuel et le récepteur **ne sont pas** interchangeables avec les modèles précédents.

La veilleuse se trouve à l'avant du brûleur, dans le foyer et derrière un capot de protection. *Si la veilleuse s'éteint, il faut attendre 5 minutes avant de pouvoir allumer à nouveau le foyer.*

Important

Immédiatement après l'allumage, le foyer doit brûler environ 10 minutes sur l'intensité maximale afin que le canal de combustion soit à la température voulue!

2.4.2 Émetteur manuel

La commande s'effectue au moyen d'un signal radiographique. L'émetteur manuel est dotée d'un code-signal unique à l'usine.

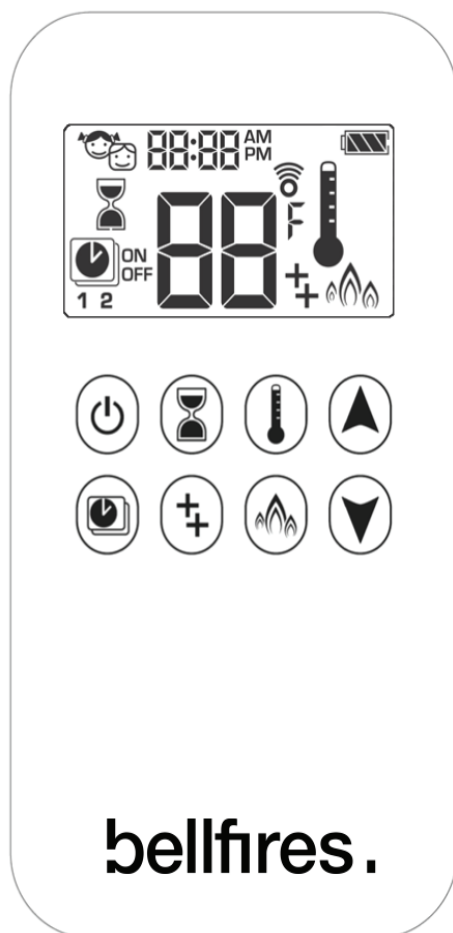
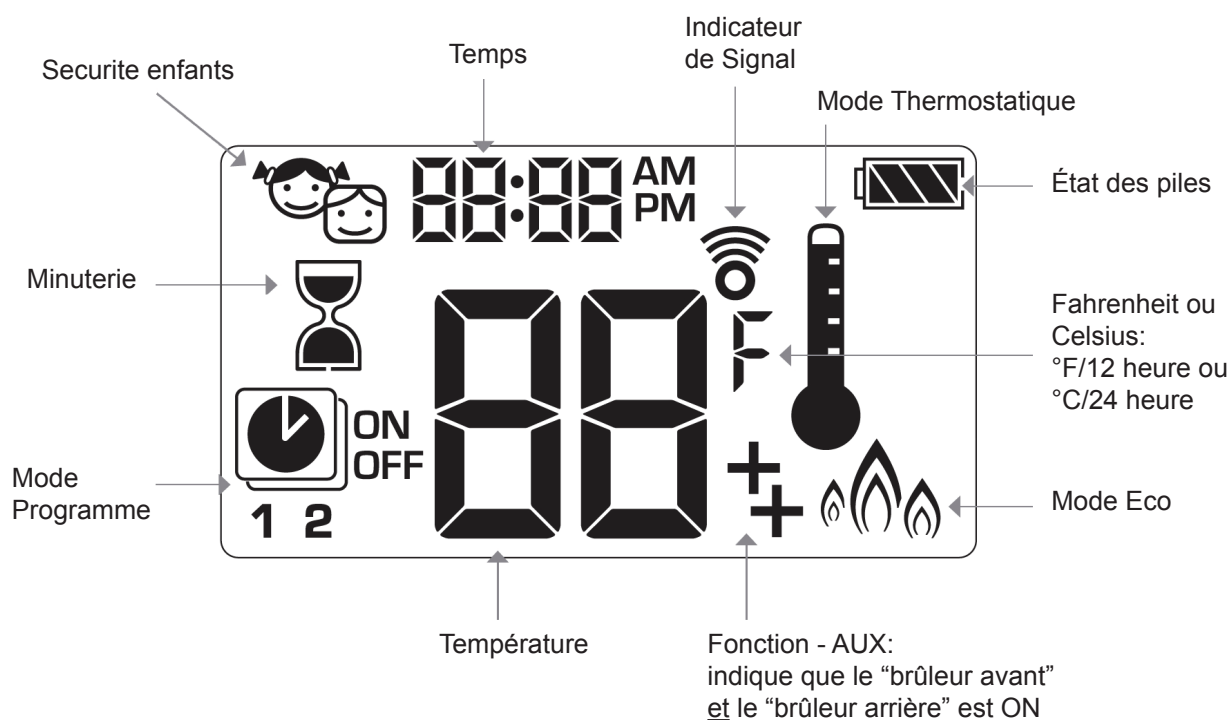


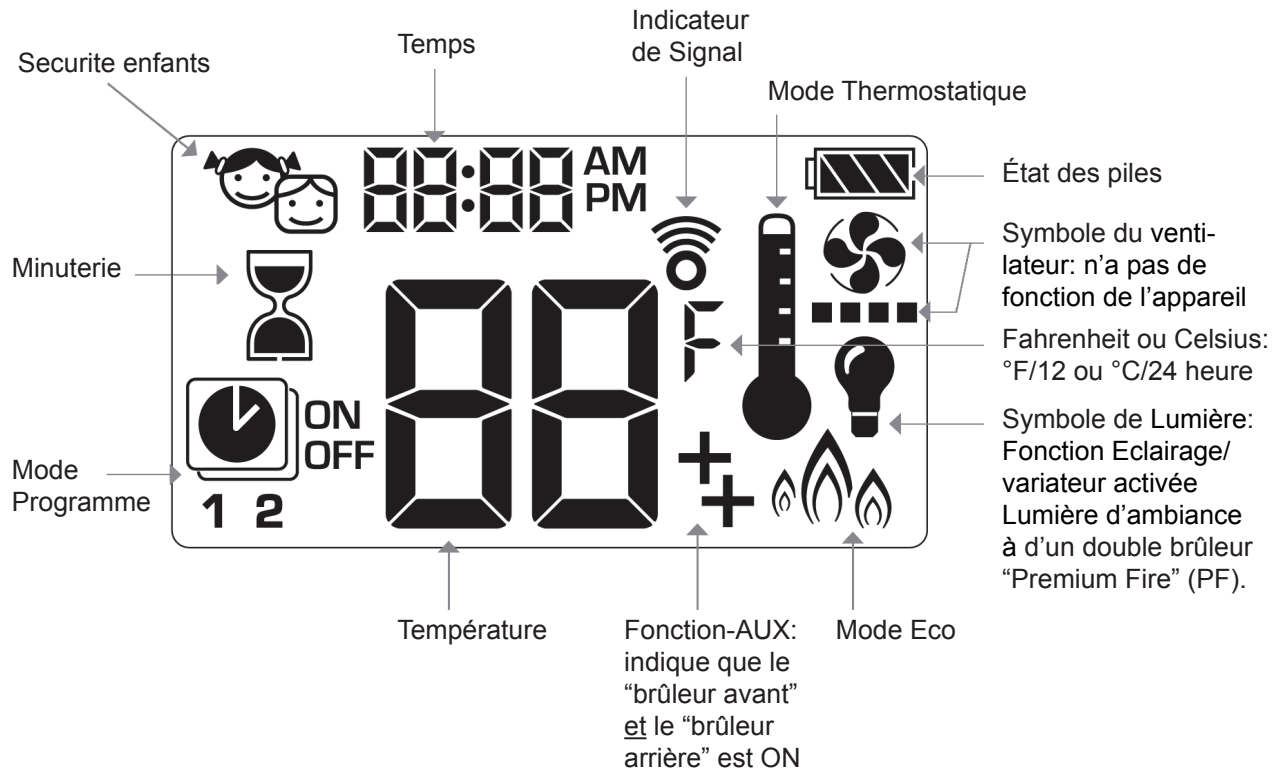
Figure 1: Émetteur manuel CF/LF



Émetteur manuel PF

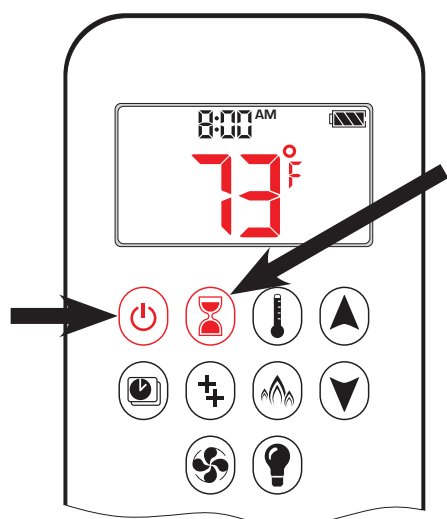


L'écran d'émetteur manuel CF/LF (8-Symbole Display)



L'écran d'émetteur manuel PF (10-Symbole Display)

Figure 2: L'écran d'émetteur manuel



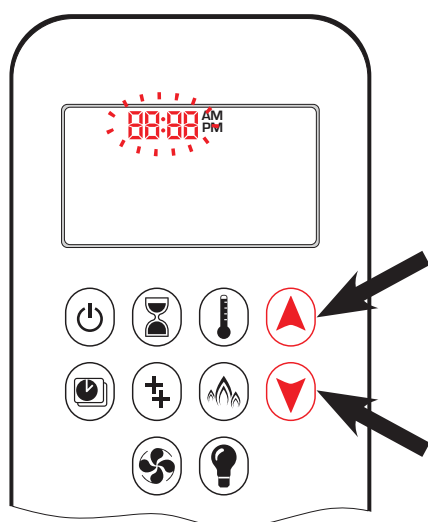
REGLAGE EN MODE FAHRENHEIT OU CELSIUS

- Pour passer en mode °C ou °F, presser simultanément les touches et .

Remarque:

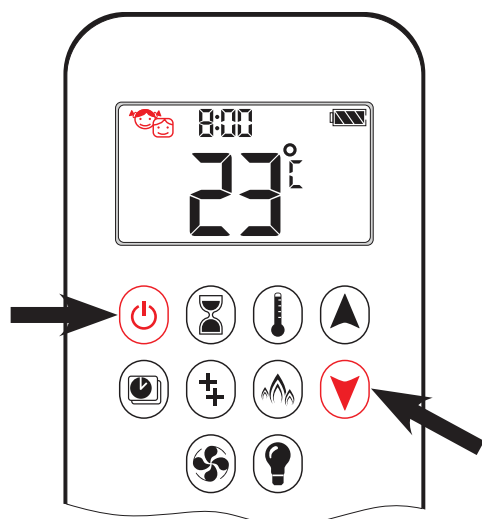
L'affichage des résultats en °F donne un mode 12 heures.

L'affichage des résultats en °C donne un mode 24 heures.



REGLAGE DE L'HEURE

- Presser simultanément les touches et .
Jour clignote.
- Presser la touche ou pour sélectionner un nombre correspondant au jour de la semaine (p. ex. **1**=lundi, **2**=mardi, **3**=mercredi, **4**=jeudi, **5**=vendredi, **6**=samedi, **7**=dimanche).
- Presser simultanément les touches et .
Heure clignote.
- Pour sélectionner l'heure, presser la touche ou .
- Presser simultanément les touches et .
Minutes clignote.
- Pour sélectionner minutes, presser la touche ou .
- Pour confirmer, presser simultanément les touches et ou attendre.



SECURITE ENFANTS

MARCHE

- Pour activer, presser simultanément les touches et .
- s'affiche et la émetteur manuel devient inopérant (sauf pour la fonction arrêt).

ARRÊT

- Pour désactiver, presser simultanément les touches et .
- disparaît.

IMPORTANT: RÉGLAGE DU CODE-SIGNAL AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, le récepteur doit d'abord reconnaître le code-signal de l'émetteur manuel.

- Appuyez sur le bouton **"RESET"** du récepteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre 2 bips. Voir figure 3.
Relâchez le bouton **"RESET"** après le deuxième bips (légèrement plus long).
- Appuyer, dans les 20 secondes, sur la touche ▼ (petite flamme) de l'émetteur manuel jusqu'à ce que 2 brefs bips audibles. Le code-signal est réglé sur le récepteur. Toutefois, si un bips long est audible, cela signifie que le réglage du code de signal a échoué ou que le câblage est branché incorrectement.

Le réglage du code-signal est effectué à une seule reprise. Il n'est plus nécessaire d'y procéder lors du remplacement des piles de l'émetteur manuel ou du récepteur.

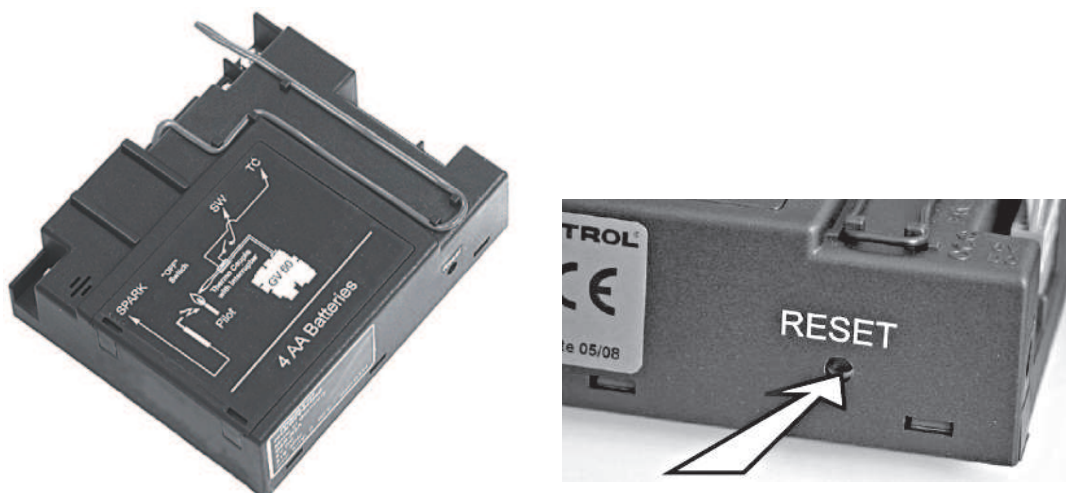


Figure 3: Récepteur "RESET" bouton

Brûleur:

Tout le brûleur de l'appareil comprend un "brûleur avant" et un "brûleur arrière". La commande du brûleur décrite ci-après s'applique:

- 1 Au "brûleur avant" et au "brûleur arrière" pris ensemble.
(Le 𐀀-symbole (AUX -fonction) sur l'écran de l'émetteur manuel est visible.)

ou

- 2 Au "brûleur avant" uniquement. À ce niveau, le "brûleur arrière" est éteint.
(Le 𐀀-symbole (AUX -fonction) sur l'écran de l'émetteur manuel n'est pas visible.)

2.4.3 Commande (Télécommande)

MODE MANUEL (ÉMETTEUR MANUEL)

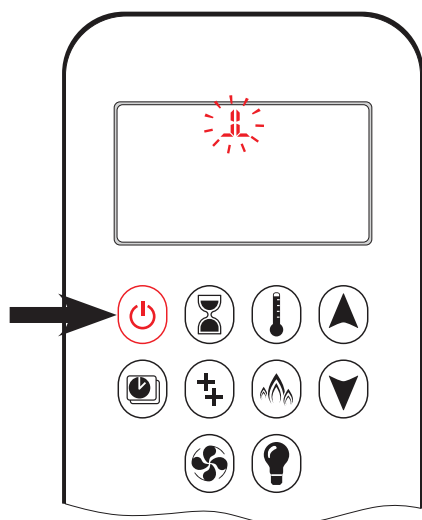
ALLUMER L'APPAREIL / AMORÇAGE DU FEU

- Ouvrir le robinet de gaz qui est monté dans la conduite de gaz vers l'appareil.



Avertissement

Le moteur se met automatiquement à la hauteur de flamme maximum lorsque la veilleuse est allumée.



Émetteur manuel avec “une seul touche” - commande

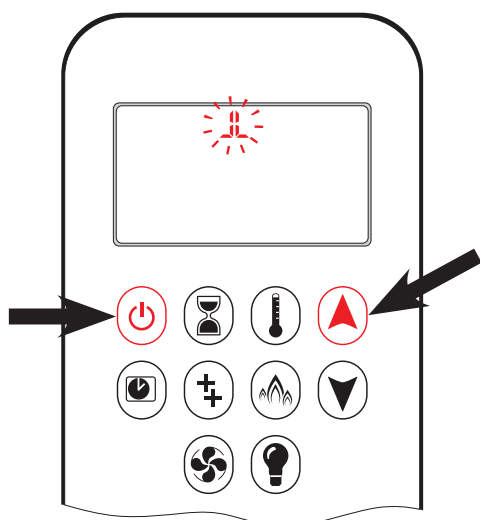
(Paramétrage par défaut)

- Presser la touche  jusqu'aux deux bips courts et qu'une série de clignotements de lignes confirme le démarrage de la séquence; relâcher la touche.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la veilleuse est allumée.
- La émetteur manuel passe automatiquement en Mode Manuel après le brûleur principal est allumée.



Attention

Passer d'une mise en route “une seul touche” à une mise en route “deux touches” en pressant et en maintenant la touche  pendant 10 secondes (immédiatement après avoir installé les batteries). **ON** s'affiche et 1 clignote. 1 passe à 2 lorsque le changement est effectué.



Émetteur manuel avec “deux touches” - commande

- Presser simultanément la touche  et  jusqu'aux deux bips courts et qu'une série de clignotements de lignes confirme le démarrage de la séquence; relâcher les touches.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.
- La émetteur manuel se met automatiquement en Mode Manuel après la mise en route du brûleur principal.



Attention

Passer d'une mise en route “deux touches” à une mise en route “une seule touche” en pressant et en maintenant la touche  pendant 10 secondes (immédiatement après avoir installé les batteries). **ON** s'affiche et **2** clignote. **2** passe à **1** lorsque le changement est effectué.

Important:



- En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre 5 minutes avant de rallumer.
- Si, après 3 tentatives d'allumage, la veilleuse ne brûle pas, fermez le robinet de gaz et prévenez l'installateur.
- Après l'allumage de la veilleuse, le brûleur principal doit s'allumer automatiquement dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.
- Si le brûleur principal s'allume en émettant un ‘pouf’, fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.

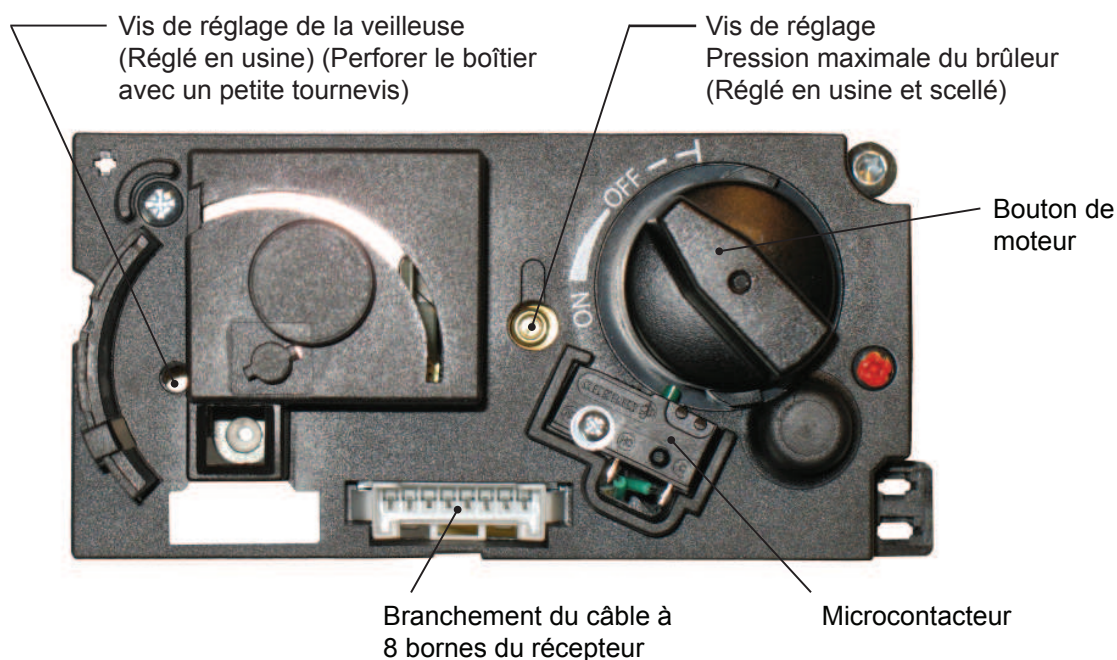


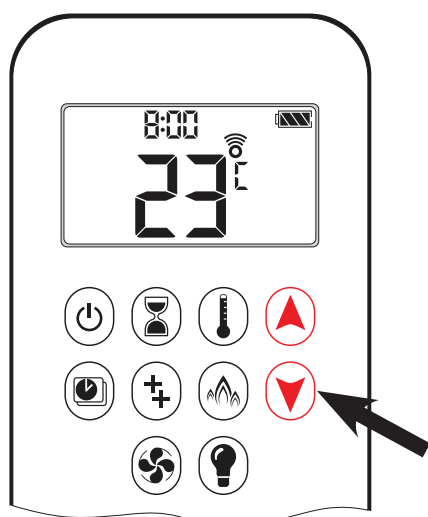
Figure 4: Bloc de réglage du gaz

- Signalisations de défauts possibles:
 - * 3 secondes: bips courts, audible lorsque le bouton du moteur tourne:
Les piles du récepteur sont presque déchargées. (Après apparition de ce signal, il est encore possible de mettre l'appareil en service environ 10x.)
 - * 5 secondes: bips continu:
Signalisation de défaut. Exemple: un des câbles n'est pas branché.

Important: **Si la veilleuse s'éteint, attendre au moins 5 minutes avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.**



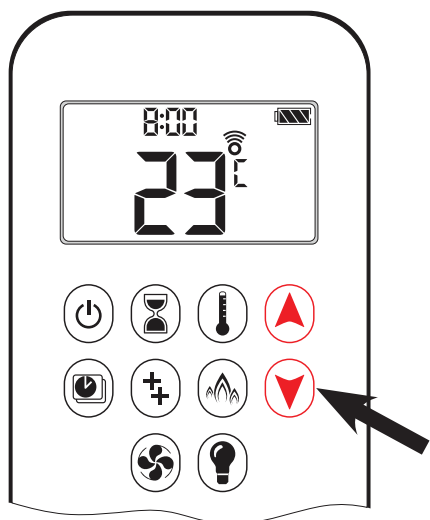
MODE VEILLE (VEILLEUSE)



- Presser et maintenir la touche ▼ pour régler l'appareil sur la veilleuse.

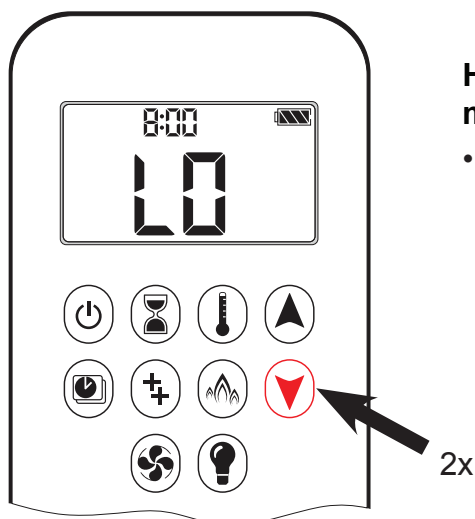
Nous vous recommandons de laisser la veilleuse brûler dans les mois d'hiver pour éviter la condensation à l'intérieur du verre

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE FLAMMES / EXTINCTION DU FEU (STAND-BY)



Diminuer la hauteur de la flamme progressivement / Extinction du feu

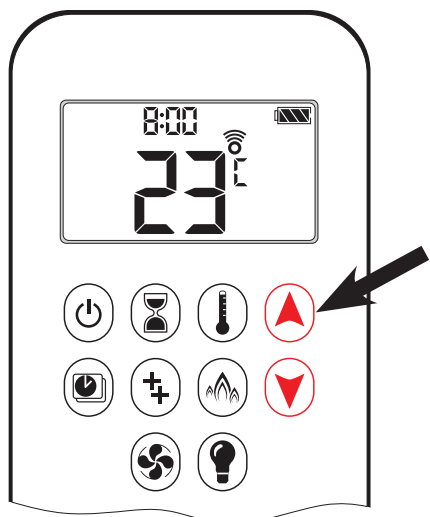
- Après l'allumage du brûleur, la hauteur de flammes se porte automatiquement en position maximale.
- Appuyer sur la touche ▼ pour diminuer le jeu de flammes et mettre le brûleur hors service (Extinction du feu: Presser et maintenir la touche ▼ : la veilleuse reste allumée (position de veille ("STAND-BY"))!) (Une brève sollicitation de la touche ▼ réduit le jeu de flammes progressivement vers la position minimale.)



Hauteur de la flamme directement en position minimale

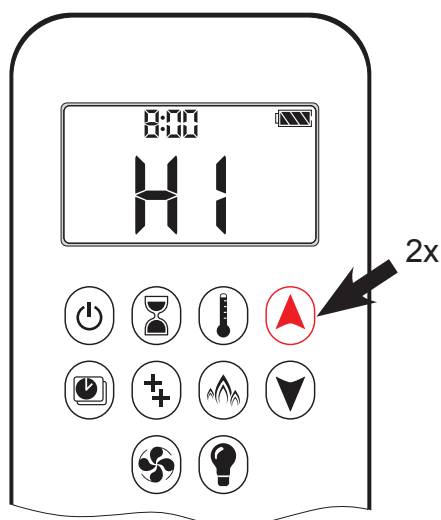
- Appuyer 2x sur la touche ▼ pour porter automatiquement le jeu de flammes en position basse. (Dans ce cas, le jeu de flammes se porte d'abord brièvement en position maximale !) L'écran affiche alors l'indication "LO".

Attention: Pour cette fonction devrait allumer le rétro-éclairage!



Augmenter la hauteur de la flamme progressivement

- Appuyer et maintenir la touche ▲ pour augmenter le jeu de flammes et activer le brûleur depuis la position veille. (Une brève sollicitation de la touche ▲ augmente progressivement le jeu de flammes.)



Hauteur de la flamme directement en position maximale

- Appuyer 2x sur la touche ▲ pour porter automatiquement le jeu de flammes en position maximale. L'écran affiche alors l'indication "H I".

Attention: Pour cette fonction devrait allumer le rétro-éclairage!

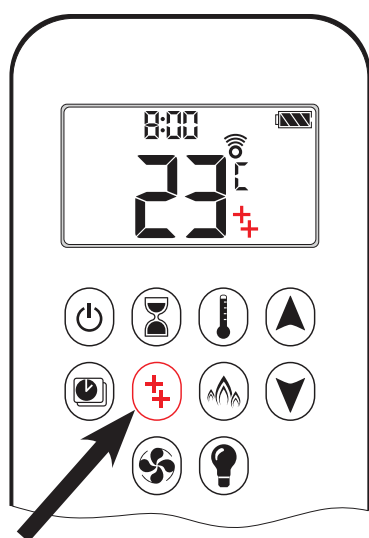
Important:



- Lorsque le brûleur principal est activé en appuyant sur la touche ▲ il doit s'allumer dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.
- Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.

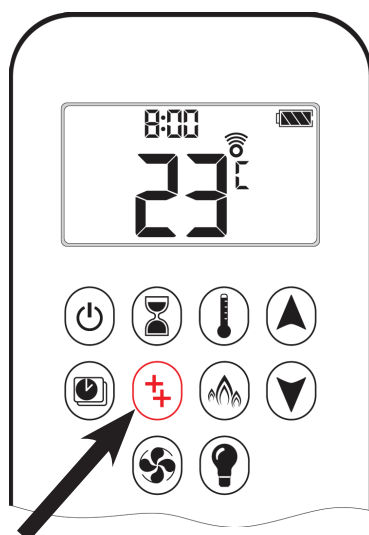
ALLUMER ET ÉTEINDRE LE "BRÛLEUR ARRIÈRE"

Après avoir allumé la veilleuse et le brûleur, le "brûleur avant" est allumé (ON) et le "brûleur arrière" est dans la position réglée en dernier lieu.



Allumer le "brûleur arrière"

- Apuyez sur la touche ⊕ pour allumer le "brûleur arrière".
Le ⊕-symbole (AUX -fonction) s'affiche dans l'écran de l'émetteur manuel.



Éteindre le “brûleur arrière”

- Apuyez sur la touche  pour éteindre le “brûleur arrière”.
Le -symbole (AUX -fonction) disparaît de l'écran de l'émetteur manuel.

Remarques:

- 1 Le “brûleur arrière” reste toujours dans la position réglée en dernier lieu.
- 2 Aussi quand les batteries dans le récepteur sont vides, le “brûleur arrière” reste dans la dernière position réglée.

COMMANDE DE LA LUMIERE / VARIATEUR

(Seulement pour appareil à double brûleur “Premium Fire” (PF))



MARCHE

- Presser la touche .
-  s'affiche.
- La lumière est allumée (en niveau pré-réglé).

ARRÊT

- Presser la touche .
-  disparaît.

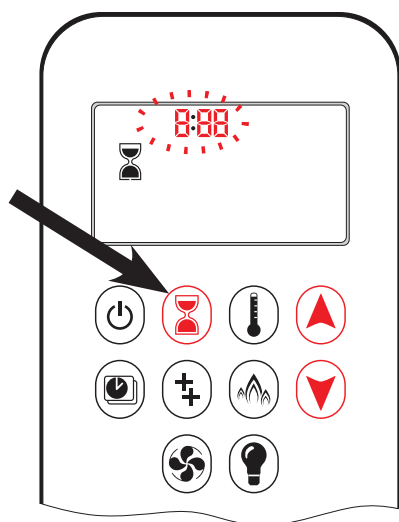
RÉGLAGE

- Presser et maintenir la touche  jusqu'à ce que  clignote.
- Pour régler la lumière entre 20...100 %, presser la touche  et .
- Pour confirmer le réglage, presser la touche  ou attendre.
-  s'affiche.

Remarque:

La lumière fonctionne indépendamment de la flamme pilote. Presser la touche  pour que la lumière soit allumée sans flamme. Avec la touche  éteindre le brûleur principal et la veilleuse, la lumière s'éteint aussi automatiquement.

MINUTERIE



MARCHE/RÉGLAGE

- Presser et maintenir la touche (🕒) jusqu'à ce que 🕒 s'affiche, et que **heure** clignote.
- Pour sélectionner l'**heure**, presser la touche ▲ ou ▼.
- Pour confirmer, presser la touche (🕒). **Minutes** clignote.
- Pour sélectionner les minutes, presser la touche ▲ ou ▼.
- Pour confirmer, presser la touche (🕒) ou attendre.

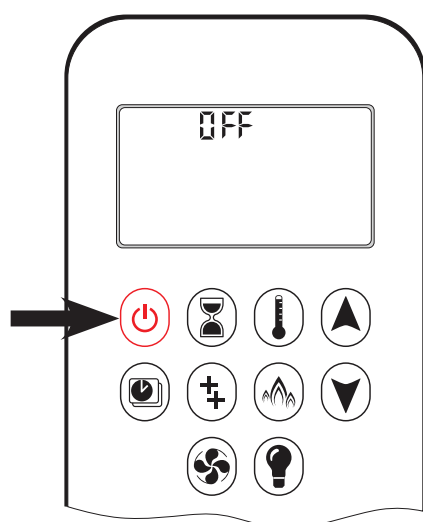
ARRÊT

- Presser la touche (🕒).
Le symbole 🕒 et la minuterie disparaît.

Remarque:

Le feu s'éteint une fois le décompte de la minuterie terminé. La minuterie fonctionne uniquement en Modes Manuel, Thermostatique et Eco. La minuterie a une durée maximale de 9 heures et 50 minutes.

ÉTEINDRE L'APPAREIL COMPLET



Émetteur manuel

- Appuyer sur la touche (⏻) pour éteindre.
- Si l'appareil au gaz n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de fermer le robinet de gaz dans la conduite d'alimentation.

Remarque:

La prochaine mise en route se fait avec 5 secondes de retard.

Important:



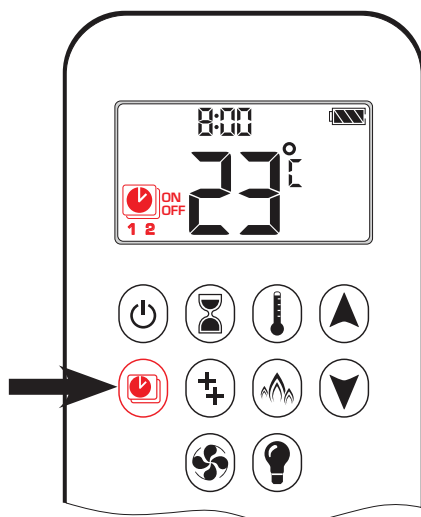
En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre **5 minutes** avant de rallumer.

MODES D'OPERATION



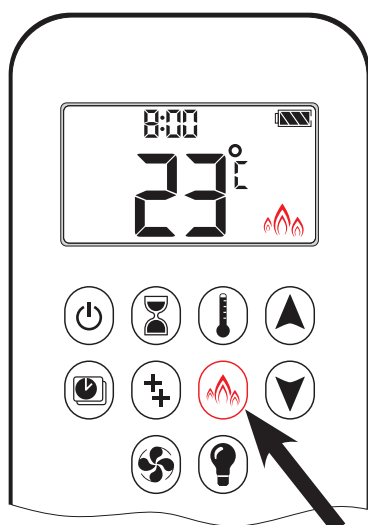
Mode Thermostatique

La température ambiante est mesurée et comparée à la température réglée. La hauteur de la flamme est ensuite automatiquement réglée pour qu'elle atteigne la température réglée.



Mode Programme

PROGRAMMES 1 et 2: chaque programme peut être programmé pour démarrer et s'arrêter à des moments précis et à une température réglée.



Mode Eco

La hauteur de la flamme module entre forte intensité et faible intensité. Si la température ambiante est inférieure à la température réglée, la hauteur de flamme reste plus longtemps à un niveau élevé. Si la température ambiante est supérieure à la température réglée, la hauteur de la flamme reste plus longtemps à un faible niveau. Un seul cycle dure environ 20 min.

MODE THERMOSTATIQUE



MARCHÉ

1. Presser la touche .
2.  s'affiche.
3. Prérégler la température affichée brièvement. La température ambiante s'affiche.

ARRÊT

1. Presser la touche .
2. Presser la touche  ou  pour saisir le Mode Manuel.
3. Presser la touche  pour saisir le Mode Programme.
4. Presser la touche  pour saisir le Mode Eco.



RÉGLAGE

1. Presser et maintenir la touche  jusqu'à ce que  s'affiche. La température clignote.
2. Pour ajuster la température, presser la touche  ou .
3. Pour confirmer, presser la touche  ou attendre.

Important:



Placez l'émetteur manuel en un endroit qui n'est pas influencé par la lumière directe du soleil, des courants d'air, la chaleur de l'appareil ou de toute autre source de chaleur.

MODE PROGRAMME



MARCHE

1. Presser la touche .
2. , 1 ou 2, **ON** ou **OFF** s'affiche.

ARRÊT

1. Presser la touche  ou  ou  pour saisir le Mode Manuel.
2. Presser la touche  pour saisir le Mode Thermostatique.
3. Presser la touche  pour saisir le Mode Eco.

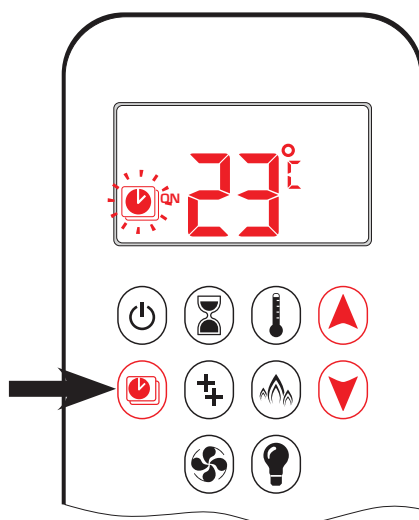
Remarque:

La température réglée en Mode Thermostatique correspond à la température en heure de marche du Mode Programme. Le changement de température réglée en Mode Thermostatique change également la température d'heure de marche du Mode Programme.

Réglages par défaut

HEURE DE MARCHE TEMPÉRATURE (Thermostatique): 21 °C (70 °F)

TEMPÉRATURE HEURE D'ARRÊT: "—" (veilleuse seulement)

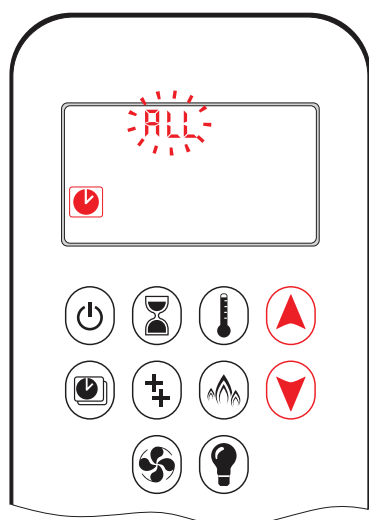


REGLAGE DE LA TEMPERATURE

1. Presser et maintenir la touche  jusqu'à ce que  clignote. **ON** et ajuste la température (réglage en Mode Thermostatique) s'affiche.
2. Pour continuer, presser la touche  ou attendre. , **OFF** s'affiche et la température clignote.
3. Sélectionner la température en arrêt en pressant la touche  ou .
4. Pour confirmer, presser la touche .

Remarque:

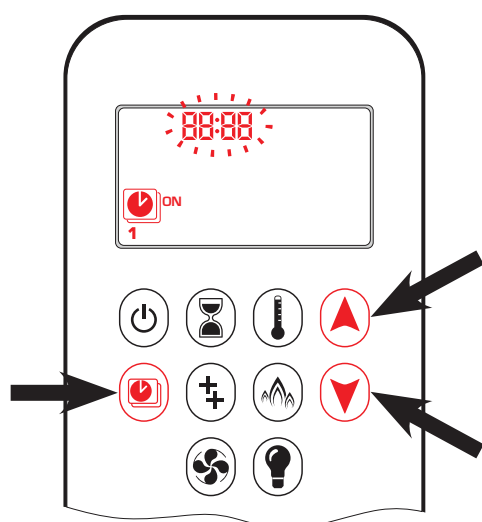
Les températures réglées en marche (Thermostatique) et en arrêt sont les mêmes chaque jour.



REGLAGE JOUR

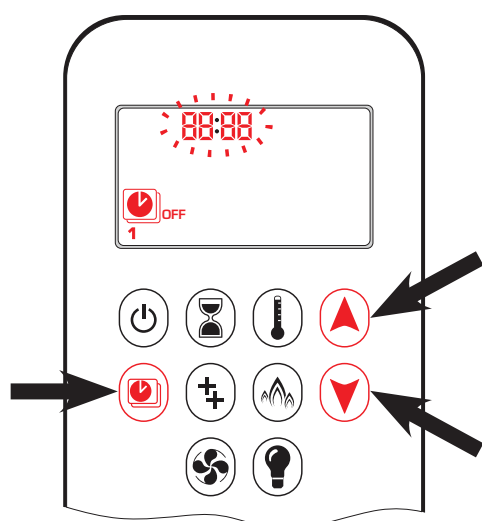
5. ALL clignote. Presser la touche ▲ ou ▼ pour choisir entre ALL, SA-SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
6. Pour confirmer, presser la touche .

ALL sélectionné



REGLAGE HEURE MARCHÉ (PROGRAMME 1)

7. , 1, ON s'affiche, ALL s'affiche brièvement, et **heure** clignote.
8. Pour sélectionner l'heure, presser la touche ▲ ou ▼.
9. Pour confirmer, presser la touche .
10. Pour sélectionner les minutes, presser la touche ▲ ou ▼.
11. Pour confirmer, presser la touche .



REGLAGE HEURE ARRÊT (PROGRAMME 1)

12. , 1, OFF s'affiche, ALL s'affiche brièvement, et **heure** clignote.
13. Pour sélectionner l'heure, presser la touche ▲ ou ▼.
14. Pour confirmer, presser la touche .
15. Pour sélectionner les minutes, presser la touche ▲ ou ▼.
16. Pour confirmer, presser la touche .

Remarque:

Passer au PROGRAMME 2 et régler les heures de marche et d'arrêt ou interrompre la programmation à ce stade. PROGRAMME 2 reste désactivé.

Remarque:

PROGRAMME 1 et 2 utilisent les mêmes températures de marche (thermostatique) et d'arrêt pour ALL, 5R:5U et Minuterie Quotidienne (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Une nouvelle température de marche (Thermostatique) et/ou d'arrêt réglée devient aussitôt le nouveau réglage par défaut.

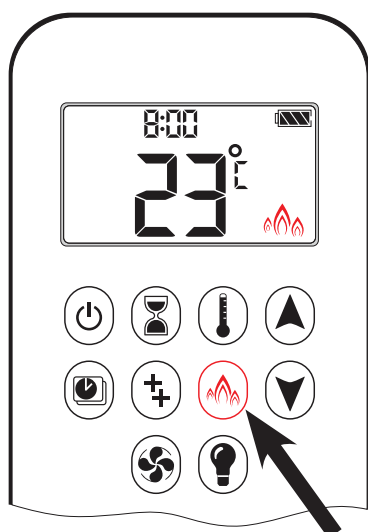
Remarque:

Les heures de marche et d'arrêt en PROGRAMME 1 et PROGRAMME 2 programmées en ALL, 5R:5U ou Minuterie Quotidienne deviennent les nouvelles heures par défaut.

Les batteries doivent être alors enlevées pour supprimer les heures de marche et d'arrêt et les températures du PROGRAMME 1 et du PROGRAMME 2.

5R:5U ou Minuterie Quotidienne (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) sélectionné

- Régler l'heure de marche et d'arrêt en procédant de la même manière que "ALL sélectionné" (ci-dessus).
- 5R:5U: Régler l'heure de marche et d'arrêt pour samedi et dimanche.
- Minuterie Quotidienne: Les heures uniques de marche et d'arrêt peuvent être réglées pour un seul jour de la semaine, plusieurs jours de la semaine ou sur tous les jours de la semaine.
- Attendre avant de terminer le réglage.

MODE ECO**MARCHE**

- Presser la touche  pour saisir le Mode Eco.
- Le symbole  s'affiche.

ARRÊT:

- Presser la touche .
- Le symbole  disparaît.

Défectuosité

- S'il s'avère que les signaux de l'émetteur manuel ne parviennent pas correctement au récepteur, cela peut être dû à:
 - * Piles plates: remplacer les piles.
 - * Un problème électronique: y remédier en enfonçant le bouton "**RESET**" sur le récepteur.
- Si l'appareil se met régulièrement hors service, il convient de prendre contact avec votre installateur.

Remplacement des piles

- Une mise en place incorrecte des piles peut endommager irrémédiablement l'électronique ou l'entraînement.
- Remplacer les piles uniquement lorsque l'appareil est complètement hors fonction.

L'appareil est pourvu d'un double brûleur "Centre Fire" (CF) ou "Line Fire" (LF):

- Les piles de l'émetteur manuel et du récepteur ont une longévité d'environ une année. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. Il est interdit d'utiliser des batteries rechargeables.
- Lorsque les piles du récepteur sont presque vides, le système éteint complètement l'appareil. Cela n'est pas le cas si le récepteur est raccordé sur un adaptateur CA (6V) (option).
- Le remplacement s'impose lorsque sur:
 - 1 L'émetteur: Le symbole Batterie l'indique sur l'écran.
 : Batterie chargée  : Batterie vide
 - 2 Le récepteur: 3 secondes: bips courts, audible lorsque le bouton du moteur tourne.
- 1 L'émetteur:
 - * Ouvrir le volet sur la face arrière.
 - * Déposer les piles du porte-piles.
 - * Placer 2 piles 1,5V neuves (type LR03 ou AAA) de la manière indiquée dans le porte-piles.
 - * Fermer le volet.
- 2 Le récepteur:
 - * Retirer avec précaution le récepteur complet du logement.
 - * Faire coulisser le volet.
 - * Déposer les piles du porte-piles.
 - * Placer 4 piles 1,5V neuves (type LR06 ou AA) de la manière indiquée dans le porte-piles. Le ressort de pression doit toujours se trouver contre la borne négative (-) de la pile.
 - * Fermer le volet et placer à nouveau le récepteur dans le logement.

L'appareil est pourvu d'un double brûleur "Premium Fire" (PF):

- Le récepteur:
Car l'appareil est équipé d'une connexion 230 VAC, pas de piles sont présents dans le récepteur.
- L'émetteur:
Les piles de l'émetteur manuel et du récepteur ont une longévité d'environ une année. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. Il est interdit d'utiliser des batteries rechargeables. Remplacement des batteries est nécessaire lorsque le symbole batterie l'indique sur l'écran.



: Batterie chargée



: Batterie vide

- * Ouvrir le volet sur la face arrière.
- * Déposer les piles du porte-piles.
- * Placer 2 piles 1,5V neuves (type LR03 ou AAA) de la manière indiquée dans le porte-piles.
- * Fermer le volet.

3 PREMIER ALLUMAGE

L'appareil est pourvu d'une couche de laque résistant à des températures très élevées. Au cours des premières heures de combustion, une odeur plus ou moins inconfortable peut survenir du fait du chauffage de la laque: ceci n'est cependant pas dangereux. Pour résoudre rapidement ce problème, faire fonctionner l'appareil à fond pendant quelques heures en aérant la pièce.

Après les premières chauffées, un léger dépôt peut apparaître sur l'intérieur de la vitre. Cela est dû au durcissement de la laque. Après refroidissement du foyer, enlever ce dépôt avec un nettoyant pour vitre ou pour plaques de cuisson en céramique.

4 ENTRETIEN QUOTIDIEN

- Éviter trop de poussière et particules de fumée de cigarette, bougies et lampes à huile dans l'air de votre maison. Chauffage de ces particules, par le système de convection de l'appareil, peut mener au brunissage des murs et du plafond. C'est pourquoi que la pièce, où se trouve l'appareil, doit toujours être aérée suffisamment. Enlever régulièrement le dépôt de poussière éventuel derrière la porte à panneau (blanche) (unité de commande) à l'aide d'un aspirateur.
- **Si la vitre est cassée ou fissurée, procéder à son remplacement avant de remettre l'appareil en service.**



Il est interdit de jeter une vitre céramique résistante à la chaleur dans le conteneur de verre, mais elle doit être présentée avec les ordures ménagères normales.

- Lorsque l'on a fait des taches sur l'appareil, l'éteindre immédiatement. Pour le nettoyage, attendre que l'appareil soit refroidi. Ne jamais utiliser de produits abrasifs, agressifs ou de produits de nettoyage de chauffage. Utiliser uniquement un chiffon sec non pelucheux.
- Dans les commerces spécialisés, des bombes aérosols de laque résistant à la chaleur sont disponibles pour repeindre des taches ou des dommages éventuels lors de l'entretien annuel.

4.1 CONSIGNES D'ENTRETIEN DU VERRE ANTIREFLET

Lorsque l'appareil est équipé d'une vitre en verre céramique **antireflet**, il est nécessaire de nettoyer la vitre, en respectant les instructions de maintenance suivantes.

- **Pour ne pas abîmer la couche antireflet du verre (intérieur et extérieur), il est déconseillé d'utiliser des éponges (abrasives) rigides, de la paille de fer, des abrasifs et des produits d'entretien contenant de l'ammoniaque. De même, les produits caustiques ou contenant un abrasif, tels que des produits d'entretien pour plaques de cuisson, sont à proscrire.**
- Pour nettoyer l'intérieur de la vitre, celle-ci doit être enlevée de l'appareil. Des instructions pour démonter la vitre sont décrites au Chapitre 4.1 du livret "Notice d'installation et manuel pour l'entretien".
- Utilisez exclusivement un produit d'entretien neutre (ni acide ni alcalin) tel que le produit pour vitres « Instanet » ou « Glassex ». Les produits que nous prescrivons habituellement pour la vitre 'standard' ne doivent donc pas être appliqués sur une vitre antireflet.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge (mais pas du papier).
- Pendant les premières heures de combustion, un voile blanc peut se former sur la face intérieure de la vitre. Retirez-le immédiatement.

- La vitre doit être nettoyée régulièrement des deux côtés. La fréquence de l'entretien dépend du degré d'encrassement. Si la vitre n'est pas nettoyée à temps, le verre risque de se voiler et il est alors difficile, voire impossible, de lui rendre sa transparence initiale.
- Essuyez toujours parfaitement la vitre : L'eau (gouttes résiduelles) risque de laisser des traces sur le revêtement.
- Sur le verre antireflet, les traces de doigts sont plus visibles : Pour tenir la vitre, mettez des gants (en caoutchouc).
- Si vous utilisez une ventouse, le caoutchouc doit être parfaitement propre et sec pour ne pas abîmer le revêtement.

4.2 CONSIGNES D'ENTRETIEN DU VERRE 'STANDARD'

Lorsque l'appareil est équipé d'une vitre en verre céramique '**standard**', il est nécessaire de nettoyer la vitre, en respectant les instructions d'entretien suivantes.

- A l'intérieur de l'appareil, nettoyer régulièrement la vitre avec un nettoyant pour vitres ou pour plaques de cuisson en céramique.
- Pour nettoyer l'intérieur de la vitre, celle-ci doit être enlevée de l'appareil. Des instructions pour démonter la vitre sont décrites au Chapitre 4.1 du livret "Notice d'installation et manuel pour l'entretien".
- Utilisez un chiffon doux, une éponge ou papier.
- Pendant les premières heures de combustion, un voile blanc peut se former sur la face intérieure de la vitre. Retirez-le immédiatement.
- La vitre doit être nettoyée régulièrement des deux côtés. La fréquence de l'entretien dépend du degré d'encrassement. Si la vitre n'est pas nettoyée à temps, le verre risque de se voiler et il est alors difficile, voire impossible, de lui rendre sa transparence initiale.
- Essuyez toujours parfaitement la vitre : L'eau (gouttes résiduelles) risque de laisser des traces sur le verre.
- Sur le verre, les traces de doigts sont visibles : Pour tenir la vitre, mettez des gants.
- Si vous utilisez une ventouse, le caoutchouc doit être parfaitement propre et sec, pour éviter les traces sur le verre.

5 ENTRETIEN ANNUEL



Il est essentiel que l'appareil, la totalité du système de canaux concentriques (lorsque cela est possible) et la sortie soient nettoyés et contrôlés chaque année par un spécialiste/installateur agréé. Ceci garantit un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil. Voir aussi la Notice d'installation, livrée distinctement avec chaque appareil.

bellfires. gas fires

Votre revendeur Bellfires

02 - 210819 - 341552